

# Nota informativa formazione continua

Riepilogo delle disposizioni essenziali del regolamento dell'Associazione per l'applicazione, per l'aggiornamento professionale e per il fondo sociale per il personale a prestito.

Versione preliminare – valida dall'1.1.2012

## 1. Condizioni

Dopo ventidue giorni di servizio, un lavoratore assunto da un prestatore di personale ha il diritto di seguire un corso di formazione continua in un'istituzione di formazione ai sensi del registro delle scuole e dei corsi del Segretariato per la formazione continua. Il lavoratore e il prestatore di personale devono aver corrisposto, per i ventidue giorni di servizio prestati, il contributo alla formazione continua e all'esecuzione del CCL Personale a prestito.

La prestazione comprende:

- (contributo alle) spese dei corsi;
- indennità per la perdita di guadagno.

Il diritto a queste prestazioni sussiste per un periodo di dodici mesi dopo la conclusione dei ventidue giorni di servizio.

## 2. Procedura

Il lavoratore, o il prestatore di personale in sua vece, presenta una richiesta al Segretariato per la formazione continua presso la sede di swissstaffing ([www.swissstaffing.ch](http://www.swissstaffing.ch)). Alla domanda occorre allegare il certificato di salario. Il Segretariato per la formazione continua controlla che la richiesta soddisfi le condizioni summenzionate e dà una risposta positiva o negativa al richiedente. Le prestazioni di formazione continua concesse vengono versate previa presentazione del certificato che attesta la conclusione del corso in questione.

## 3. Fase transitoria

Fintanto che il contributo alla formazione continua e all'esecuzione del CCL Personale a prestito non viene riscosso, non possono essere erogate prestazioni. Nel primo semestre 2012, i lavoratori impiegati presso un prestatore di personale acquisiscono il loro diritto alla formazione continua secondo regolamento. Tale diritto, tuttavia, può essere fatto valere solo a partire dall'1.7.2012 per corsi ai sensi del registro del Segretariato per la formazione continua che si tengono a partire dalla stessa data.

La versione definitiva della presente nota informativa sarà pubblicata l'1.7.2012.